

新世纪非通用语种口语 300 句系列

乌尔都语

300句

孔菊兰 编著

您好(问)!

你好(答)!

欢迎您的光临。

见到您很高兴。

让我自我介绍一下。

我来介绍一下。

这是伊克巴尔先生。

一路上好吧?

很好, 谢谢。

很久没见面了。

您怎么样?

马马虎虎。

您的家室都好吧?

他们都很好, 谢谢。

Handwritten Urdu text at the bottom of the page, likely a sample of the language being taught.



总策划：陈坚林 责任编辑：支顺福 封面设计：品河

ISBN 7-81080-479-0



9 787810 804790 >

定价：10.00 元

新世纪非通用语种口语 300 句系列

乌尔都语 300 句

孔菊兰 编著

上海外语教育出版社
上海外语音像出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

乌尔都语300句 / 孔菊兰编著. —上海: 上海外语
教育出版社; 上海外语音像出版社, 2003

(新世纪非通用语种口语300句系列)

ISBN 7-81080-479-0

I. 乌… II. 孔… III. 乌尔都语—口语 IV. H713.94

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第034123号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑 支顺福

印 刷: 上海市印刷四厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×1092 1/32 印张 6.625 字数 118 千字

版 次: 2003年8月第1版 2003年8月第1次印刷

印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81080-479-0 / G · 253

定 价: 10.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

出版前言

随着我国加入 WTO, 各行各业对非通用语种的需求更为迫切。为使广大读者在短时间学会一种乃至多种非通用语言, 上海外语教育出版社和上海外语音像出版社特意组织了全国有关专家、教授精心编写了这套《新世纪非通用语种口语 300 句系列》丛书。

该系列突出实用, 讲究实效, 话题多样。全书共设 300 句基本句, 而句中涉及的其他单句均为最简单、最常用的单句, 并根据初学者的特点, 对一些语法现象、难点问题作了必要注释。整个系列涉及到的语种有: 乌尔都语、越南语、柬埔寨语、希伯莱语、印尼语、马来西亚语、日语、法语、德语、俄语、西班牙语、泰国语、韩国语、阿拉伯语、意大利语、葡萄牙语、希腊语等近 20 个语种。上海外语音像出版社将聘请外国语言专家和外籍教师为该系列中的语种灌制音带(或 CD), 供学习者模仿使用。

相信本系列丛书能为广大读者在对外交流和贸易中助上一臂之力, 那将是我们最大的欣慰与期待。本丛书在编审及校对中力求完善, 但恐有些微疏漏之处, 诚盼各界先进不吝指教。

上海外语教育出版社

编者的话

乌尔都语是南亚次大陆的主要语言之一，是巴基斯坦国语。它还通行于印度、孟加拉国的一些地区。近些年来随着前去西方、阿拉伯国家求学、务工的南亚地区人数的增加，乌尔都语还流行于世界其它一些国家。我国与巴基斯坦有着传统的友好关系，两国人民世代友好相处，交往甚密。通晓乌尔都语，对于增进我国与巴基斯坦及南亚有关国家人民间的了解和友好，促进我国与南亚地区的经济合作与文化交流有一定的现实意义。

乌尔都语是在印度地方语言的基础上吸收了阿拉伯语、波斯语等多种语言的词汇形成的。近现代，它还吸收了很多英语词汇，因此，它的词汇丰富、语法复杂。为了便于初学者了解和学好乌尔都语，正确地掌握字母的读音、简单的语音和语法知识，本书的前部分附有乌尔都语字母表、罗马音标与乌尔都语字母对照表、乌尔都语语音、语法知识，每课课文后还简单扼要地注释一些语法现象和增加一些相关知识和词汇。另外，书后还附有巴基斯坦、印度国名与地名，乌尔都语数词、度量衡及币制。

《乌尔都语三百句》是一本通俗、概括面广，又易上口的读本。课本内容主要基于日常生活会话，简单的交流之上。由于编者水平有限，书中错误或不足之处在所难免，恳求读者批评指正。

孔 莉 兰

2001年9月于北大燕园

乌尔都语字母表(包括名称)

ج	ث	ث	ت	پ	ب	ا
jīm	sē	tē	tē	pē	bē	alif

ر	ذ	ڈ	د	خ	ح	چ
rē	zāl	dāl	dāl	hē	hē	chē

ض	ص	ش	س	ژ	ز	ڑ
zād	sād	shīn	sīn	zhē	zē	rē

ک	ق	ف	غ	ع	ظ	ط
kāf	qāf	fē	gāin	'ain	zō'ē	tō'ē

ی	ہ	و	ن	م	ل	گ
yē	hē	vā'ō	nūn	mīm	lām	gāf

注：自右向左读

乌尔都语字母(音素)与 罗马音标对照表

一、元音

ا — ā, a, i, u, e, o

و — ū, ō, au

ی — ī

ے — ē, ai

二 辅音(自右向左读)

ح	چ	ج	ث	ٹ	ت	پ	ب
h	ch	j	s	ṭ	t	p	b
ژ	ز	ڑ	ر	ذ	ڈ	د	خ
zh	z	ṛ	r	z	ḍ	d	ḥ
غ	ع	ظ	ط	ض	ص	ش	س
g	ʿ	z	t	z	s	sh	s
و	ن	م	ل	گ	ک	ق	ف
v	n	m	l	g	k	q	f
					ے	ی	ہ
					y	y	h

关于乌尔都语

一、字母

乌尔都语字母表中有 35 个字母,其中 پ , چ , ژ , گ 是来自波斯语, ٹ , ڈ , ڑ 来自印地语,其余 28 个字母来自阿拉伯语。

乌尔都语有一形多音字母,它们是 ا , و 和 ی。字母 ا 是惟一的元音字母, و 和 ی 兼作元音和辅音字母。

ا [alif] 只作元音字母,可发 1 个长元音和 5 个短元音。

و [vā'ō] 作元音时可发 [ū]、[ō]、[au] 三个音。作辅音时发 [v] 音。

ی (/) [yē] 作元音时可与辅音拼读。ی 作辅音时书写与元音一样,音标是 [y]。

乌尔都语中同音异形字母有:

[t] ت , ط [s] س , ش

[z] ذ , ز , ض , ظ [h] ح , ه

二、语音符号

1、[~] ٓ , 加在 ا 上方,表示长元音 [ā]。

2、[^] ٘ , 写在有关字母上方,表示元音 [a]、[ai]、[au]。

3、[/] ٙ , 写在有关字母下方,表示元音 [i]、[ī]。

4、['] 或 [,] ٚ , 写在有关字母上方,表示元音 [u]、[ū]。

5、[°] ٜ , 写在有关字母上方,表示元音 [o]、[ō]。

6、[ٺ]،写在有关字母下方，表示元音[e]、[ē]。

7、[ء] 或 [ٲ]،表示相邻的两个元音不拼合。

8、[ٲ]،无元音符号。

9、[ٲ]،辅音重复符号。

10、[ٲ]،鼻音符号。

三、语音

乌尔都语共有 54 个音素，其中元音 12 个，辅音 42 个。

1、元音

12 个元音中有 5 个长元音，5 个短元音，2 个双元音。发音部位见下表：

短元音	اَ اِ اُ	口形不变	气流不受阻碍， 声带振动。
长元音	آ اِی اُی		
双元音	آی اُی	口形变	

2、辅音

乌尔都语共有 42 个辅音，其中有 16 个清辅音，26 个浊辅音。见下表：

清辅音 16	پ (س) ت ٹھ ٹھ (ط) ک ک ق ف ش خ (ہ) چھ چ	声带不振动	气流受阻碍
浊辅音 26	ض، ز، ذ ڈھ ڈھ دھ ج بھ ل ل گھ گ ع ع ژ ژ ر (ظ) ی وں نھ ن مھ م	声带振动	

乌尔都语辅音表

			双唇	唇齿	舌尖 下齿背	舌尖 上齿背	舌尖 上齿	舌尖 硬腭	齿龈 硬腭	舌中 硬腭	舌根 软腭	舌根 小舌	喉
爆破音	清	不送气	پ			ط	ت				ک	ق	ح
		送气	پھ			تھ	تھ				کھ		
	浊	不送气	ب			د	ذ				گ		
		送气	بھ			دھ	ذھ				گھ		
鼻音	浊	不送气	م				ن				ں		
		送气	مھ				نھ						
摩擦音	清	不送气		ف	ص، س، ش				ث			خ	ہ، ح
	浊	不送气		و	ظ، ض، ز، ذ				ژ			غ	
颤音	浊	不送气					ر						
闪音	浊	不送气						ڑ					
		送气						ڑھ					
边音	浊	不送气					ل						
		送气					لھ						
破擦音	清	不送气								چ			
		送气								چھ			
	浊	不送气								ج			
		送气								جھ			
半元音	浊	不送气								ی			

乌尔都语有 14 对送气音与不送气音,见下列对照表:

نھ مھ ھ گھ کھ ڈھ دھ چھ جھ ٹھ ٹھ پھ پھ
ن م ل گ ک ژ ڈ د ج ٹ ت پ ب

乌尔都语有 8 对清浊辅音,见下列对照表:

ف ک (ص، س) ٹ ش چ ٹ (ط) ت پ
و گ (ظ، ض، ز) ذ ژ چ ڈ د ب

四、书写

乌尔都语采用阿拉伯语书写体。字母的书写原则是自上而下,自右向左。

五、语法

乌尔都语在形成过程中吸收了多种语言的特点,它的语法结构复杂,变化很多。为了便于大家的学习和理解,我们首先介绍一些常用的语法现象。

1、名词的性

乌尔都语名词有阳性和阴性的区别。

(1)阳性名词主要有如下标记:

a. 阳性的生物名词为阳性。例如:

باپ، دادا، طوطا، بیل

b. 表示星期与月份的名词是阳性,只有星期四(جمعرات)是阴性。

c. 金属的名称一般为阳性,但银子(چاندی)除外。

d. 山名一般为阳性。

e. 星的名称为阳性。

f. 以 **ا** 或 **و** (发 **ʾ** 音) 结尾的印地、阿拉伯和波斯语名词大部分是阳性。例如:

印地语:

لڑکا ، جھنڈا ، گملا ، ڈبا

阿拉伯语:

طبقه ، نقشه ، حقه ، رتبه

波斯语:

خدا ، هفته ، پیشه

g. 从印地语动词词根演变而来的，以 **ا** 结尾的抽象名词都是阳性。例如:

چڑھاؤ ، دباؤ ، بھاؤ ، بچاؤ

h. 来源于梵文的，以 **ی** 结尾的名词一般是阳性。例如:

پانی ، موتی ، ساتھی ، ہاتھی ، گھی

i. 词尾为 **پن** 的抽象名词是阳性。例如:

دبلاپن ، بھولاپن ، لڑکپن ، بچپن

(2) 阴性名词的主要标记为:

a. 阴性的生物名词为阴性。例如:

ماں ، بہن ، بہرنی ، گھوڑی

b. 语言的名称为阴性。例如:

چینی ، فارسی ، اردو ، انگریزی ، ہندی

c. 拟声词为阴性。例如：

دھڑ دھڑ ، سائیں سائیں ، میاؤں میاؤں

d. 由三个字母组成的词尾为 ا 的阿拉伯语名词为阴性。例如：

دعا ، ہوا ، حیا

e. 印地语中以 ی 结尾的名词多为阴性。例如：

بڈی ، سبزی ، چارپائی ، زندگی

但指职业、指某地人的例外。例如：

بنگلہ ، پنجابی ، دھوبی ، مالی

f. 以 یا 结尾的名词为阴性。例如：

چڑیا ، بندریا ، ڈبیا ، بڑھیا

g. 以 ت 或 يت 结尾的阿拉伯语抽象名词为阴性。例如：

حمایت ، عزت ، جارحیت ، ثقافت

2、名词的数

乌尔都语名词有单数和复数的区别。名词的数随该名词的阴阳性的不同及有无后置词而有不同的变化。其主要变化规则是：

(1) 阳性名词在无后置词时数的变化：

a. 词尾是 ا 或 ۛ 的由 ا 或 ۛ 变为 ے 。例如：

لڑکا _ لڑکے ، طبقہ _ طبقے ، ذریعہ _ ذریعے

但印地语中对亲戚的称呼、来自梵文的词不变，以 ا 或

◦ 结尾的阿拉伯语和波斯语词不变。例如：

印地语： دادا ، پچا ، ابا

梵文： राजा

阿拉伯语： خلیفہ ، مولانا ، صحرا

波斯语： دریا ، دانا

b. 词尾不是以 ا 或 ◦ 结尾的，复数不变。例如：

گھر - گھر ، پانی - پانی

c. 词尾是 اں 的变 اں 为 ئیں 。例如：

دھواں - دھوئیں ، کنواں - کنوئیں

(2) 阴性名词在无后置词时的变化。

a. 名词词尾是 ی 的，加上 اں 。例如：

لڑکی - لڑکیاں ، سبزی - سبزیاں

b. 名词词尾是 یا 的，加上 اں 。例如：

بڑھیا - بڑھیاں ، چڑیا - چڑیاں

c. 名词词尾是 ا 或 و 的，加上 ئیں 。例如：

دوا - دوائیں ، ہوا - ہوائیں ، خوشبو - خوشبوئیں

d. 除上述外，其它一律加上 یں 。例如：

میز - میزیں ، کھجور - کھجوریں

(3)有后置词时,单数名词的词尾变化:

a. 以 ا 或 ۛ 结尾的由 ا 或 ۛ 变为 ے。例如:

کپڑے کارنگ بہت گہرا ہے۔

衣服的颜色很深。

درختوں پر ننھے ننھے پتے لگے ہیں۔

树上长出了嫩芽。

但以下情况的名词词尾不变。

印度语亲属名称、以 ا 结尾的梵文名词、由三个字母或三个以上字母组成的以 ا 结尾的阿拉伯语词等。例如:

梵文:

وہ سہما میں بیٹھے ہیں۔ 他们参加了大会。

印地语:

دادا نے کہا۔ 爷爷说。

阿拉伯语:

ابتدا میں بہت مشکل ہے۔ 万事开头难。

b. 词尾不是以 ا 或 ۛ 结尾的不变。例如:

پانی میں کچھ ریت ہے۔ 水中有些沙子。

c. 以 اں 结尾的词变 اں 为 ئیں, 例如:

کنواں۔ کنوئیں سے، دھواں۔ دھوئیں سے

d. 以 ع 结尾的阿拉伯语词后加 ے。例如:

مصرع۔ مصرعے

(4)有后置词时,复数名词的词尾变化:

a. 以 ے 结尾的阳性复数名词去 ے,加 وں。例如:

لڑکے - لڑکوں، نقشے - نقشوں

b. 不以 ے 结尾的名词(包括阴、阳性),在词尾加 وں。例如:

کاپی - کاپیوں پر، پتھر - پتھروں پر، عزت عزتوں سے

3、代词

乌尔都语代词分人称代词、物主代词、自身代词、指示代词、泛指代词、疑问代词和关系代词。各种代词在有后置词的情况下,要起变化。变化了词形的代词称为代词的间接形式,未起变化的代词称为代词的直接形式。

(1) 人称代词

乌尔都语人称代词分三类:

第一人称: میں (我)、ہم (我们)

第二人称: تو (你)、تم (你)、آپ (您)

第三人称: وہ، یہ (他、他们، یہ 指这个或这些، وہ 指那个或那些)

人称代词在句子中不同地位时的变化形式,请见下表: